KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA

Brussell, 29 ta' Jannar 2014
(OR. en)

17312/13
ADD 1 REV 1

PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103

ABBOZZ TA' MINUTI

Suġġett:	**It-3276** laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**KOMPETITTIVITÀ (Suq Intern, Industrija, Riċerka u Spazju**) li saret fi Brussell fit-2 u t-3 ta' Diċembru 2013

PUNTI TA' DELIBERAZZJONI PUBBLIKA[1]

Paġna

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

PUNTI "A" (dok. 16888/13)

1. Qafas Finanzjarju Pluriennali (2014-2020) 4

2. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020) u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE [L-ewwel qari] (AL + D) 6

3. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni f' 'Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni - Orizzont 2020 - (2014-2020)' u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 [L-ewwel qari] (AL + D) 14

4. Deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont 2020 - Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) 14

5. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 294/2008 li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija [L-ewwel qari] (AL) 14

6. Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenda Strateġika tal-Innovazzjoni tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT): il-kontribut tal-EIT għal Ewropa iktar innovattiva [L-ewwel qari] (AL) 15

7. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus+": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażagħ u l-isport u li jħassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE [L-ewwel qari] (AL+D) 15

[1] Deliberazzjonijiet dwar l-atti leġislattivi tal-Unjoni (l-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea), deliberazzjonijiet oħrajn miftuħin għall-pubbliku u dibattiti pubbliċi (l-Artikolu 8 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill).

PUNTI "B" (dok. 16886/1/13 REV 1)

4. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-fatturar elettroniku fl-akkwist pubbliku [L-ewwel qari] 16

5. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ċerti regoli li jirregolaw l-azzjonijiet għad-danni skont il-liġi nazzjonali għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-liġi dwar il-kompetizzjoni tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea [L-ewwel qari] 16

7. Reviżjoni tas-Sistema Ewropea tat-Trade Marks [L-ewwel qari] 17

8. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Copernicus u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 [L-ewwel qari] 17

9. Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm ta' appoġġ għas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) [L-ewwel qari] 17

10. Proposti mill-Kummissjoni biex jiġu stabbiliti sħubijiet pubbliċi-pubbliċi mal-Istati Membri skont l-Artikolu 185 TFUE għall-implimentazzjoni konġunta ta' programmi nazzjonali ta' riċerka [L-ewwel qari] 18

14. Affarijiet oħra 19

(b) Il-Pakkett dwar is-Sigurtà tal-Prodotti u s-Sorveljanza tas-Suq
(c) Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġjar kollettiv tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati u ħruġ ta' liċenzji multiterritorjali ta' drittijiet f'xogħlijiet mużikali għal użi online fis-suq intern [L-ewwel qari]

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI - ADOZZJONIJIET

PUNTI "A" (dok. 16889/13)

1. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jiffissa l-imposti tal-produzzjoni fis-settur taz-zokkor għas-snin tas-suq 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006, il-koeffiċjent meħtieġ għall-kalkolu tal-imposta addizzjonali għas-snin tas-suq 2001/2002 u 2004/2005 u l-ammonti li għandhom jitħallsu mill-manifatturi taz-zokkor lill-bejjiegħa tal-pitravi fir-rigward tad-differenza bejn l-ammont massimu tal-imposti u l-ammont ta' dawn l-imposti li għandhom jitħallsu għas-snin tas-suq 2002/2003, 2003/2004 u 2005/2006 19

6. Abbozz ta' Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 723/2009 dwar il-qafas ġuridiku Komunitarju applikabbli għal Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC) 20

*

* *

<u>DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI</u>
(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

<u>PUNTI "A"</u>

1. Qafas Finanzjarju Pluriennali (2014-2020)

a) Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020

11791/7/13 REV 7 POLGEN 129 CADREFIN 170

<u>Il-Kunsill</u> adotta r-Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 kif jinsab fid-dok. 11791/7/13 REV 7 (Bażi legali: L-Artikolu 312 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u l-Artikolu 106 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika).

b) Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba

11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172

<u>Il-Kunsill</u> approva l-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba kif jinsab fid-dok. 11838/13.

<u>Dikjarazzjoni Konġunta</u>
dwar ir-Riżorsi Proprji

"1. Skont l-Artikolu 311 tat-TFUE, l-Unjoni għandha tipprovdi lilha nnifisha l-mezzi meħtieġa biex tilħaq l-objettivi tagħha u twettaq il-politiki tagħha; dan jistipula wkoll li, mingħajr preġudizzju għal dħul ieħor, il-baġit għandu jkun iffinanzjat kollu kemm hu mir-riżorsi proprji. Artikolu 311 al. 3 jindika li l-Kunsill, filwaqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali, għandu unanimament u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew jadotta deċiżjoni dwar is-sistema ta' riżorsi proprji u li, f'dak il-kuntest, il-Kunsill jista' jistabbilixxi kategoriji ġodda ta' riżorsi proprji jew jabolixxi kategorija eżistenti.

2. Fuq il-bażi ta' dan, f'Ġunju 2011 il-Kummissjoni ppreżentat sett ta' proposti biex tirriforma s-sistema tar-Riżorsi Proprji tal-Unjoni. Fil-laqgħa tiegħu tas-7/8 ta' Frar, il-Kunsill Ewropew qabel li l-arranġamenti tar-Riżorsi Proprji għandhom jiġu ggwidati mill-objettivi ġenerali tas-sempliċità, it-trasparenza u l-ekwità. Barra minn hekk, il-Kunsill Ewropew talab lill-Kunsill biex ikompli jaħdem fuq il-proposta tal-Kummissjoni għal riżorsa proprja ġdida bbażata fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT). Huwa stieden ukoll lill-Istati Membri jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msaħħa fil-qasam tat-taxxa fuq it-transazzjonijiet finanzjarji (TTF) biex jeżaminaw jekk tistax issir il-bażi għal riżorsa proprja ġdida għall-baġit tal-UE.

3. Il-kwistjoni tar-riżorsi proprji teħtieġ aktar xogħol. Għal dan il-għan, ser jitlaqqa' Grupp ta' livell għoli, magħmul minn membri maħtura mit-tliet istituzzjonijiet. Dan ser jieħu kont tal-kontribut kollu eżistenti jew li ġej li jista' jiġi pprovdut mit-tliet istituzzjonijiet Ewropew u mill-Parlamenti Nazzjonali. Dan għandu jisfrutta l-esperjenza xierqa, inkluż mill-awtoritajiet baġitarji u fiskali nazzjonali kif ukoll mill-esperti indipendenti.

4. Il-Grupp ser iwettaq rieżami ġenerali tas-sistema tar-Riżorsi Proprji ggwidat mill-objettivi ġenerali tas-sempliċità, it-trasparenza, l-ekwità u r-responsabbiltà demokratika. L-ewwel valutazzjoni ser tkun disponibbli fi tmiem l-2014. Il-progress tal-ħidma ser jiġi vvalutat fil-livell politiku b'laqgħat regolari, tal-inqas darba kull sitt xhur.

5. Il-Parlamenti Nazzjonali ser jiġu mistiedna għal konferenza interistituzzjonali matul l-2016 biex jivvalutaw l-eżitu ta' dan ix-xogħol.

6. Abbażi tar-riżultati ta' din il-ħidma, il-Kummissjoni ser tivvaluta jekk humiex adatti inizjattivi ġodda ta' Riżorsi Proprji. Din il-valutazzjoni ser issir b'mod parallel mar-rieżami msemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament QFP bil-ħsieb ta' riformi possibbli li jiġu kkunsidrati għall-perijodu kopert mill-qafas finanzjarju pluriennali li jmiss."

<u>Dikjarazzjoni Konġunta</u>
dwar it-titjib tal-effettività tal-infiq pubbliku fi kwistjonijiet soġġetti għal azzjoni tal-UE

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li jaħdmu flimkien bl-objettiv tal-iffrankar fl-ispejjeż u titjib fis-sinerġiji fil-livelli nazzjonali u Ewropej sabiex titjieb l-effettività tan-nefqa pubblika fi kwistjonijiet suġġetti għal azzjoni tal-UE. Għal dan il-għan l-istituzzjonijiet, skont kif jikkunsidraw l-aktar xieraq, ser jisfruttaw, fost l-oħrajn, l-għarfien tal-aħjar prattiki, il-kondiviżjoni ta' informazzjoni kif ukoll il-valutazzjoni indipendenti disponibbli. Ir-riżultati għandhom ikunu disponibbli u jservu bħala bażi waħda għall-proposta tal-Kummissjoni għall-qafas finanzjarju pluriennali li jmiss."

<u>Dikjarazzjoni Konġunta</u>

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li l-proċeduri baġitarji annwali applikati għall-QFP 2014-2020 ser jintegraw, kif adatt, elementi sensittivi għall-kwistjoni tal-ġeneru, b'kont meħud tal-modi li bihom il-qafas finanzjarju ġenerali tal-Unjoni jikkontribwixxi għal iktar ugwaljanza bejn is-sessi (u jiżgura l-integrazzjoni tas-sessi)."

<u>Dikjarazzjoni Konġunta</u>
dwar l-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020

"L-Istituzzjonijiet jaqblu li jużaw l-ammont imsemmi fl-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 kif ġej: EUR 2143 miljun għall-Impjiegi taż-Żgħażagħ, EUR 200 miljun għal Orizzont 2020, EUR 150 miljun għal Erasmus u EUR 50 miljun għal COSME."

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea
dwar dikjarazzjonijiet nazzjonali ta' ġestjoni

"Fir-riżoluzzjoni ta' kwittanza tiegħu tas-17 ta' April 2013, il-Parlament Ewropew talab li jiġi stabbilit mudell għad-dikjarazzjonijiet nazzjonali ta' ġestjoni li għandhom jinħargu mill-Istati Membri fil-livell politiku adatt. Il-Kummissjoni lesta teżamina din it-talba u lesta tistieden lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jipparteċipaw fi grupp ta' ħidma bil-għan li jagħtu rakkomandazzjonijiet sa tmiem din is-sena."

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea
dwar ir-rieżami/reviżjoni

"Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2 tar-Regolament QFP, filwaqt li jittieħed kont tar-riżultat tar-Rieżami, il-Kummissjoni tikkonferma l-intenzjoni tagħha li tippreżenta proposti leġislattivi għal reviżjoni tar-Regolament QFP. F'dan il-kuntest, ser tagħti attenzjoni partikolari għall-funzjonament tal-marġini globali għall-pagamenti sabiex tiżgura li l-limiti tal-pagamenti ġenerali jibqa' disponibbli matul il-perijodu. Hija ser teżamina wkoll l-evoluzzjoni tal-marġini globali għall-impenji. Il-Kummissjoni ser tieħu wkoll kont tar-rekwiżiti partikolari tal-Programm Orizzont 2020. Il-Kummissjoni ser teżamina wkoll l-allinjament tal-proposti tagħha għall-QFP li jmiss maċ-ċikli politiċi tal-Istituzzjonijiet."

2. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020) u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE [L-ewwel qari] (AL+D)

PE-CONS 67/13 RECH 368 COMPET 587 ATO 87 IND 218 MI 665 EDUC 307
TELECOM 209 ENER 369 ENV 732 REGIO 162 AGRI 504
TRANS 406 SAN 284 CODEC 1804

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost kif emendat, bl-astensjoni tad-delegazzjoni Awstrijaka u dik Maltija, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikoli 173(3) u 182(1) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni minn Malta

"Malta tilqa' l-Programm Qafas Orizzont 2020 bħala għodda ewlenija fit-twettiq taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, kif ukoll fl-implimentazzjoni tal-inizjattiva ewlenija tal-Istrateġija Ewropa 2020 Unjoni tal-Innovazzjoni u fit-twettiq tal-impenji li saru fiha. F'dan il-kuntest, Malta kienet impenjata u involuta bis-sħiħ fin-negozjati bil-għan li jitfassal Programm Orizzont 2020 inklużiv li jippremja l-eċċellenza u jappoġġa l-eċċellenza potenzjali.

Minkejja dan, Malta ma tistax taqbel mal-eliġibbiltà għall-finanzjament taħt il-Programm Qafas Orizzont 2020 ta' attivitajiet li jinvolvu l-qirda ta' embrijuni umani.

Hija wkoll tal-fehma li l-approċċ previst mill-Programm Qafas Orizzont 2020 ma jqisx biżżejjed il-potenzjal terapewtiku taċ-ċelloli staminali ta' bniedem adult.

Barra minn hekk, Malta temmen li għandu jiġi osservat bis-sħiħ il-prinċipju tas-sussidjarjetà billi ma jingħatax finanzjament fil-livell tal-UE għal attivitajiet ta' riċerka li jinvolvu kwistjonijiet ta' prinċipji etiċi fundamentali, li jvarjaw minn Stat Membru għal ieħor."

Dikjarazzjoni mill-Awstrija
dwar Riċerka rigward Ċelloli Staminali tal-Embrijoni Umani

"Fir-rigward tal-finanzjament tar-riċerka dwar iċ-ċelloli staminali tal-embrijoni umani mill-fondi pubbliċi, l-Awstrija għandha pożizzjoni ċara, konsistenti mal-pożizzjoni tal-Awstrija li kellha fis-Sitt u s-Seba' Programmi Qafas tal-UE dwar ir-Riċerka.

Il-finanzjament tar-riċerka mill-fondi pubbliċi jeħtieġ konformità ma' standards etiċi għolja. L-Awstrija hija tal-fehma li ċ-ċelloli staminali ta' bniedem adult għandhom jingħataw prijorità assoluta fuq il-finanzjament tar-riċerka li tinvolvi ċ-ċelloli staminali tal-embrijoni. Barra minn hekk, bil-ħsieb tad-deċiżjonijiet li saru mill-ECJ sadanittant dwar il-kwistjoni tad-dritt għal privattiva tal-proċeduri taċ-ċelloli staminali tal-embrijoni, ser ikollu jiġi ċċarat jekk fil-prinċipju jitneħħiex il-finanzjament ta' tali proċeduri."

Dikjarazzjoni mill-Awstrija
rigward ir-Riċerka dwar l-Enerġija

"L-Awstrija pproponiet b'mod ripetut li jiġi previst it-tiswir tar-riċerka dwar l-evalwazzjoni tal-potenzjal ta' ekonomija tal-enerġija nukleari ħielsa mill-fissjoni f'dan ir-Regolament. Din il-proposta Awstrijaka ma ġietx segwita."

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni

"Għall-Programm Qafas Orizzont 2020, il-Kummissjoni Ewropea tipproponi li tissokta bl-istess qafas etiku tas-Seba' Programm Qafas biex jittieħdu deċiżjonijiet dwar il-finanzjament tal-UE għar-riċerka fuq ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem.

Il-Kummissjoni Ewropea tipproponi l-issoktar ta' dan il-qafas etiku minħabba li dan żviluppa, abbażi tal-esperjenza, approċċ responsabbli għal qasam promettenti ħafna tax-xjenza u wera li jaħdem b'mod sodisfaċenti fil-kuntest ta' programm tar-riċerka li fih riċerkaturi jipparteċipaw minn bosta pajjiżi b'sitwazzjonijiet regolatorji differenti ħafna.

(1) Id-deċiżjoni dwar il-Programm Qafas Orizzont 2020 espliċitament teskludi tliet oqsma tar-riċerka mill-finanzjament Komunitarju:
   - attivitajiet ta' riċerka li jimmiraw għall-klonazzjoni tal-bniedem għal finijiet ta' riproduzzjoni;
   - attivitajiet ta' riċerka maħsuba biex jimmodifikaw il-wirt ġenetiku tal-bnedmin, li jistgħu jwasslu biex tibdiliet bħal dawn isiru ereditarji;
   - attivitajiet tar-riċerka intenzjonati li joħolqu embrijuni umani għall-iskop ta’ riċerka jew għall-iskop ta’ akkwist taċ-ċelloli staminali biss, inkluż b’mezzi ta’ trasferiment tan-nuklei taċ-ċelloli somatiċi.

(2) L-ebda attività pprojbita fl-Istati Membri kollha m'hi ser tiġi ffinanzjata. Fejn attività tkun ipprojbita fi Stat Membru, din mhix ser tiġi ffinanzjata f'dak l-Istat Membru.

(3) Id-deċiżjoni dwar Orizzont 2020 u d-dispożizzjonijiet għall-qafas etiku li jirregola l-finanzjament Komunitarju tar-riċerka dwar iċ-ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem bl-ebda mod ma tinvolvi ġudizzju ta' valur dwar il-qafas regolatorju jew etiku li jirregola din ir-riċerka fl-Istati Membri.

(4) Meta l-Kummissjoni Ewropea tagħmel sejħa għal proposti, hija ma tissolleċitax b'mod espliċitu l-użu ta' ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem. L-użu possibbli ta' ċelloli staminali tal-bniedem, sew jekk ikunu dderivati minn adulti jew minn embrijoni, jiddependi mill-ġudizzju tax-xjenzati, fid-dawl tal-objettivi li jkunu jridu jilħqu. Fil-prattika, il-parti l-kbira nett tal-fondi Komunitarji għar-riċerka dwar iċ-ċelloli staminali tmur għall-użu ta' ċelloli staminali adulti. Ma hemm l-ebda raġuni għaliex dan għandu jinbidel sostanzjalment f'Orizzont 2020.

(5) Kull proġett li jipproponi li juża ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem għandu jgħaddi b'suċċess minn evalwazzjoni xjentifika li matulha esperti xjentifiċi indipendenti jivvalutaw il-ħtieġa li jintużaw tali ċelloli staminali biex jintlaħqu l-objettivi xjentifiċi.

(6) Il-proposti li jgħaddu b'suċċess mill-evalwazzjoni xjentifika mbagħad ikunu soġġetti għal reviżjoni etika stretta organizzata mill-Kummissjoni Ewropea. F'din ir-reviżjoni etika, jitqiesu l-prinċipji riflessi fil-Karta tal-UE tad-Drittijiet Fundamentali u l-konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti, bħall-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u l-Bijomediċina, iffirmata f'Oviedo fl-4 ta' April 1997, u l-protokolli addizzjonali tagħha, kif ukoll id-Dikjarazzjoni Universali dwar il-Ġenoma tal-Bniedem u d-Drittijiet tal-Bniedem adottata mill-UNESCO. Ir-reviżjoni etika sservi wkoll biex tikkontrolla li l-proposti jirrispettaw ir-regoli tal-pajjiżi fejn tkun ser titwettaq ir-riċerka.

(7) F'każijiet partikolari, reviżjoni etika tista' titwettaq matul il-perijodu tal-proġett.

(8) Qabel ma jibda, kull proġett li jipproponi l-użu ta' ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem għandu jikseb l-approvazzjoni tal-kumitat tal-etika nazzjonali jew lokali rilevanti. Ir-regoli u l-proċeduri nazzjonali kollha għandhom jiġu osservati, inkluż f'dak li jirrigwarda kwistjonijiet bħall-kunsens tal-ġenituri, in-nuqqas ta' tħajjir finanzjarju, eċċ. Ser isiru kontrolli dwar jekk il-proġett jinkludix referenzi għal miżuri ta' liċenzjar u kontroll li għandhom jittieħdu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ser titwettaq ir-riċerka.

(9) Proposta li tgħaddi b'suċċess mill-evalwazzjoni xjentifika, ir-reviżjonijiet etiċi nazzjonali jew lokali u r-reviżjoni etika Ewropea ser tiġi ppreżentata għall-approvazzjoni, każ b'każ, lill-Istat Membri, imlaqqgħin bħala kumitat li jaġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami. L-ebda proġett li jinvolvi l-użu ta' ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem u li ma jiksibx l-approvazzjoni mill-Istati Membri m'hu ser jiġi ffinanzjat.

(10) Il-Kummissjoni Ewropea ser tkompli taħdem biex ir-riżultati tar-riċerka dwar ċelloli staminali, li tkun ġiet iffinanzjata mill-Komunità, ikunu ġeneralment aċċessibbli għar-riċerkaturi kollha, għall-benefiċċju aħħari tal-pazjenti fil-pajjiżi kollha.

(11) Il-Kummissjoni Ewropea ser tappoġġa azzjonijiet u inizjattivi li jikkontribwixxu għal koordinazzjoni u r-razzjonalizzazzjoni, f'approċċ etiku responsabbli, tar-riċerka dwar iċ-ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem. B'mod partikolari, il-Kummissjoni ser tkompli tappoġġa reġistru Ewropew ta' linji ta' ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem. Appoġġ għal tali reġistru ser jippermetti monitoraġġ taċ-ċelloli staminali eżistenti tal-embrijoni tal-bniedem fl-Ewropa, ser jikkontribwixxi għall-massimizzazzjoni tal-użu tagħhom mix-xjenzjati u jista' jgħin biex jiġu evitati derivazzjonijiet mhux meħtieġa ta' linji ġodda ta' ċelloli staminali.

(12) Il-Kummissjoni Ewropea ser tkompli bil-prattika attwali u mhijiex ser tippreżenta lill-kumitat li jaġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami proposti għal proġetti li jistgħu jinkludu attivitajiet ta' riċerka li jeqirdu l-embrijoni tal-bniedem, inkluż biex jinkisbu ċelloli staminali. L-esklużjoni tal-finanzjament ta' dan l-istadju tar-riċerka mhux ser jimpedixxi l-finanzjament Komunitarju ta' stadji sussegwenti li jinvolvu ċ-ċelloli staminali tal-embrijoni tal-bniedem."

<u>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni</u>
dwar l-Artikolu 5(7) tal-Programm Speċifiku

"Il-Kummissjoni jiddispjaċiha ferm li ddaħħal il-paragrafu 7 fl-Artikolu 5 li jintroduċi l-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 għall-għoti tal-għajnuna finanzjarja tal-Unjoni lil proġetti jew lil partijiet ta' proġetti magħżula wara kull sejħa għal proposti skont il-programmi ta' ħidma msemmija fl-Artikolu 5 tal-Programm Speċifiku li Jimplimenta Orizzont 2020. Il-Kummissjoni tfakkar li ma kinitx hi li pproponiet din il-proċedura f'xi atti settorjali tal-QFP. Dan kien maħsub biex ikunu simplifikati l-programmi tal-QFP għall-benefiċċju ta' min jirċievi finanzjament tal-UE. L-approvazzjoni tad-deċiżjonijiet dwar l-għotjiet mingħajr skrutinju ta' kumitati tħaffef il-proċedura u b'hekk jonqos iż-żmien sakemm issir l-għotja u b'hekk jingħata vantaġġ lill-benefiċjarji u jiġu evitati burokrazija u spejjeż żejda. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tfakkar li t-teħid tad-deċiżjonijiet dwar l-għotjiet hu parti mill-prerogattiva istituzzjonali tagħha li għandha x'taqsam mal-eżekuzzjoni tal-baġit u għalhekk ma għandux jiġi adottat bil-komitoloġija.

Il-Kummissjoni hi tal-fehma wkoll li din l-inklużjoni ma tistax isservi ta' preċedent għal strumenti ta' finanzjament oħrajn."

<u>Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni</u>:

1) Dikjarazzjoni dwar il-Proċedura rapida lejn l-Innovazzjoni

"Il-Kummissjoni għandha l-ħsieb li tipprovdi viżibbiltà xierqa lill-PRI fost il-komunità tar-riċerka u l-innovazzjoni permezz ta' aktar sensibilizzazzjoni u attivitajiet ta' komunikazzjoni qabel ma titnieda s-sejħa pilota fl-2015.

Il-Kummissjoni ma għandhiex l-intenzjoni li tillimita t-tul ta' żmien ta' azzjonijiet PRI ex ante. Fatturi bħas-sensittività għaż-żmien u s-sitwazzjoni kompetittiva internazzjonali għandhom jitqiesu biżżejjed meta jkun qed jiġi evalwat l-'impatt' ta' proposta, sabiex ikun jista' jkun hemm flessibbiltà skont l-ispeċifiċitajiet varji fl-oqsma differenti tar-riċerka applikata.

Minbarra l-analiżi fil-fond imwettqa fi ħdan l-evalwazzjoni interim ta' Orizzont 2020, il-PRI pilota ser ikun soġġett għal monitoraġġ kontinwu tal-aspetti prattiċi kollha b'rabta mas-sottomissjoni, l-evalwazzjoni, l-għażla u l-baġitjar ta' proposti taħt is-sejħa PRI, li jibdew mill-ewwel data ta' skadenza fl-2015.

Sabiex il-proġett pilota jkun effettiv u biex jiġi żgurat li tkun tista' titwettaq valutazzjoni xierqa, dan jista' jirrikjedi li jiġu appoġġati sa mitt proġett."

2) **Dikjarazzjoni dwar l-Enerġija (Programm Qafas)**

"Il-Kummissjoni tagħraf ir-rwol essenzjali fil-ġejjieni tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fl-istadju tal-użu finali u tal-enerġija rinnovabbli, u l-ħtieġa ta' miżuri għall-adozzjoni mis-suq, sabiex tinbena l-kapaċità, titjieb il-governanza u jingħelbu l-ostakoli tas-suq sabiex ikunu jistgħu jintużaw soluzzjonijiet tal-effiċjenza tal-enerġija u tal-enerġija li tiġġedded.

Il-Kummissjoni se tagħmel ħilitha biex tiżgura li tal-inqas 85 % tal-baġit għall-isfida enerġetika ta' Orizzont 2020 jintefaq fl-oqsma tal-fjuwils mhux fossili, u li minnhom tal-anqas 15 % tal-baġit globali għall-isfida enerġetika jintefaq għal attivitajiet ta' adozzjoni mis-suq ta' teknoloġiji eżistenti tal-enerġija rinnovabbli u tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fil-Programm Enerġija Intelliġenti Ewropa III. Dan il- programm ser jiġi implimentat permezz ta' struttura ddedikata ta' ġestjoni u ser jinkludi wkoll appoġġ għall-implimentazzjoni tal-politika tal-enerġija sostenibbli, il-bini tal-kapaċità u l-mobilizzazzjoni tal-finanzjament għall-investiment, hekk kif sar sal-lum.

Il-parti li jifdal se tiġi ddedikata għal teknoloġiji bbażati fuq il-fossili u għal għażliet tal-iżvilupp, li huma meqjusin essenzjali għall-ilħuq tal-viżjoni 2050 u għall-appoġġ tat-trasformazzjoni f'sistema ta' enerġija sostenibbli.

Il-progress lejn dawn il-miri ser ikun immonitorjat u l-Kummissjoni għandha tirrapporta regolarment dwar il-progress miksub."

3) **Dikjarazzjoni dwar l-Artikolu 6.5 (Programm Qafas)**

"Mingħajr preġudizzju għall-proċedura baġitarja annwali tal-Unjoni, hija l-intenzjoni tal-Kummissjoni li fil-kuntest tad-djalogu strutturat mal-Parlament Ewropew tippreżenta rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tat-tqassim tal-baġit stabbilit fl-Anness II ta' Orizzont 2020 skont il-prijoritajiet u l- għanijiet speċifiċi f'dawn il-prijoritajiet, inkluż kwalunkwe applikazzjoni tal-Artikolu 6(5)."

4) **Dikjarazzjoni dwar l-Artikolu 12 (Programm Qafas)**

"Fuq talba, il-Kummissjoni se tippreżenta lill-Kumitat responsabbli fil-Parlament Ewropew il-programmi ta' ħidma adottati."

5) **Dikjarazzjoni dwar is-Siġill ta' Eċċellenza (Programm Qafas)**

"L-intervent fil-livell tal-Unjoni jippermetti kompetizzjoni madwar l-UE sabiex jintgħażlu l-aħjar proposti, biex b'hekk jogħlew il-livelli ta' eċċellenza u tiġi provduta viżibbiltà għar-riċerka u l-innovazzjoni ewlenija.

Il-Kummissjoni tqis li l-proposti kkunsidrati pożittivi, kemm dawk tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka, l-azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie, l-azzjonijiet għall-ħolqien ta' timijiet, l-istrument tal-SMEs tat-2 fażi jew il-proposti ta' proġetti ta' kollaborazzjoni li ma setgħux jiġu ffinanzjati għal raġunijiet baġitarji, xorta waħda ssodisfaw il-kriterju ta' eċċellenza ta' Orizzont 2020.

Hekk kif il-parteċipanti jiġu approvati, din l-informazzjoni tista' tinqasam mal-awtoritajiet responsabbli.

Għaldaqstant, il-Kummissjoni tilqa' kull inizjattiva biex dawn il-proġetti jiġu ffinanzjati permezz ta' sorsi nazzjonali, reġjonali jew privati. F'dan il-kuntest, il-politika ta' koeżjoni għandha wkoll rwol ewlieni permezz tal-bini tal-kapaċità."

6) **Dikjarazzjoni dwar it-Tixrid tal-eċċellenza u tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni (Programm Qafas)**

"Il-Kummissjoni hija impenjata li tistabbilixxi u timplimenta l-miżuri biex tnaqqas id-distakk tar-riċerka u l-innovazzjoni fl-Ewropa taħt l-intestatura ġdida 'It-tixrid tal-eċċellenza u t-twessigħ tal-parteċipazzjoni'. Il-livell ta' finanzjament previst għal dawn il-miżuri mhuwiex ser ikun anqas mill-ammont li ntefaq fis-Seba' Programm Qafas għall-azzjonijiet li jindirizzaw it-'twessigħ tal-parteċipazzjoni'.

L-attivitajiet ġodda ta' COST meħuda fil-kuntest tat-'twessigħ tal-parteċipazzjoni' għandhom jiġu appoġġati mill-baġit allokat għat-'Tixrid tal-eċċellenza u t-twessigħ tal-parteċipazzjoni'. L-attivitajiet tal-COST li ma jaqgħux taħtu, u li għandhom ikunu tal-istess kobor f'termini ta' baġit, għandhom jiġu appoġġati mill-baġit allokat għal '6. L-Ewropa f'dinja li qed tinbidel - Soċjetajiet inklużivi, innovattivi u riflessivi'.

Il-parti l-kbira tal-attivitajiet relatati mal-Faċilità ta' Sostenn għall-Politika u man-netwerks transnazzjonali tal-punti ta' kuntatt nazzjonali għandhom ikunu appoġġati wkoll mill-baġit allokat għal '6. L-Ewropa f'dinja li qed tinbidel - Soċjetajiet inklużivi, innovattivi u riflessivi."

7) **Dikjarazzjoni dwar il-linji gwida dwar il-kriterji biex jiġi implimentat il-"bonus" (Regoli għall-Parteċipazzjoni)**

"Fir-rigward tar-remunerazzjoni addizzjonali, hija l-intenzjoni tal-Kummissjoni li, mingħajr dewmien, toħroġ linji gwida dwar il-kriterji għall-implimentazzjoni tagħha wara l-adozzjoni tar-Regoli għall-Parteċipazzjoni u għat-Tixrid ta' Orizzont 2020."

8) **Dikjarazzjoni dwar l-Artikolu 42 (Regoli għall-Parteċipazzjoni)**

"Hija l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi limiti ta' żmien fil-ftehim mudell dwar l-għotjiet fir-rigward tal-ħarsien tar-riżultati, filwaqt li jitqiesu l-limiti taż-żmien tal-FP7."

9) **Dikjarazzjoni dwar l-ikkostjar dirett għal infrastrutturi kbar ta' riċerka (Regoli għall-Parteċipazzjoni)**

"Bi tweġiba għat-talbiet mill-partijiet interessati, il-Kummissjoni hija impenjata li tiċċara l-kwistjoni tal-ikkostjar dirett ta' infrastrutturi kbar tar-riċerka skont kif deskritt f'din id-dikjarazzjoni.

Il-gwida dwar l-ikkostjar dirett għal infrastrutturi kbar tar-riċerka f'Orizzont 2020 se tapplika għall-ikkostjar ta' infrastrutturi tar-riċerka kbar b'valur totali ta' mill-inqas EUR 20 miljun għal benefiċjarju partikolari, ikkalkulati bħala t-total tal-valuri tal-assi storiċi tal-infrastrutturi tar-riċerka individwali kif jidhru fl-aħħar Karta tal-Bilanċ magħluqa ta' dak il-benefiċjarju qabel id-data tal-iffirmar tal-ftehim ta' għotja, jew kif determinat abbażi tal-ikkostjar tal-kiri u l-lokazzjoni tal-infrastrutturi tar-riċerka.

Taħt dan il-livell minimu, il-gwida dwar l-ikkostjar dirett għall-infrastrutturi tar-riċerka kbar f'Orizzont 2020 mhux ser tapplika. Il-partiti tal-ikkostjar individwali jistgħu jiġu ddikjarati bħala ikkostjar dirett eliġibbli skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-ftehim tal-għotja.

B'mod ġenerali, ser ikun possibbli li wieħed jitlob bħala kkostjar dirett l-ikkostjar kollu li jissodisfa l-kriterji ġenerali ta' eliġibilità kif ukoll li hu direttament marbut mal-implimentazzjoni tal-azzjoni u għalhekk jista' jiġi attribwit direttament lilha.

Għal infrastruttura tar-riċerka kbira li tintuża għal proġett, dan ser ikun tipikament il-każ għall-ikkostjar kapitalizzat u għall-ikkostjar operattiv.

L-'ikkostjar kapitalizzat' ser ikun l-ikkostjar mġarrab biex titwaqqaf u/jew tiġġedded l-infrastruttura tar-riċerka kbira, kif ukoll xi kkostjar ta' tiswija u manutenzjoni speċifiċi tal-infrastruttura tar-riċerka kbira flimkien ma' partijiet minnha jew komponenti integrali essenzjali tagħha.

L-'ikkostjar operattiv' ser ikun l-ikkostjar li l-benefiċjarju jġarrab speċifikament biex tiġi operata l-infrastruttura tar-riċerka kbira.

Għall-kuntrarju, xi kkostjar jista' tipikament ma jiġix iddikjarat bħala kkostjar dirett, iżda jitqies rimborżat permezz tar-rata fissa għall-ikkostjar indirett, eż l-ikkostjar tal-kiri, lokazzjoni jew deprezzament tal-bini amministrattiv u l-kwartieri.

Fejn l-ikkostjar huwa kkawżat parzjalment biss mill-attivitajiet tal-proġett, tista' tiġi ddikjarata biss dik il-parti li titkejjel direttament mal-proġett.

Għal dan il-għan, is-sistema ta' kejl tal-benefiċjarju għandha tipprovdi għal kwantifikazzjoni preċiża tal-valur reali attwali tal-kost tal-proġett (jiġifieri li turi l-konsum reali u/jew l-użu għall-proġett). Dan ser ikun il-każ, jekk il-kejl jinkiseb mill-fattura tal-fornitur.

Il-kejl tan-nefqa huwa ġeneralment assoċjat mal-ħin użat għall-proġett, li għandu jikkorrispondi għas-sigħat / ġranet / xhur reali ta' użu tal-infrastruttura tar-riċerka għall-proġett. L-għadd totali ta' sigħat / jiem / xhur produttivi għandu jikkorrispondi għall-potenzjal sħiħ tal-użu (kapaċità sħiħa) tal-infrastruttura tar-riċerka. Il-kalkolu tal-kapaċità sħiħa ser jinkludi kull ħin li matulu l-infrastruttura tar-riċerka tkun tista' tintuża iżda fil-fatt ma tintużax. Madankollu, il-kalkolu tal-kapaċità sħiħa ser iqis kif xieraq ir-restrizzjonijiet reali bħall-ħinijiet tal-ftuħ tal-entità, u l-ħin tat-tiswija u l-manutenzjoni (inkluż l-ikkalibrar u l-ittestjar).

Jekk kost jista' direttament jitkejjel fir-rigward tal-infrastruttura tar-riċerka iżda mhux direttament mal-proġett, minħabba restrizzjonijiet tekniċi, alternattiva aċċettabbli tkun il-kejl ta' dan l-ikkostjar permezz ta' unitajiet ta' użu attwali rilevanti għall-proġett, appoġġat minn speċifikazzjonijiet tekniċi eżatti u data attwali, u ddeterminat fuq il-bażi tas-sistema analitika tal-kontabilità tal-ikkostjar tal-benefiċjarju.

L-ikkostjar u l-kejl dirett mal-proġett iridu jiġu appoġġjati minn dokumenti xierqa ta' appoġġ li jippermettu li jkun hemm proċess ta' awditu suffiċjenti.

Il-benefiċjarju jista' juri r-rabta diretta permezz ta' evidenza alternattiva konvinċenti.

Is-servizzi tal-Kummissjoni ser jirrakkomandaw l-aħjar prattiki għall-kejl dirett u d-dokumenti ta' appoġġ (eż.: għall-ikkostjar kkapitalizzat: dikjarazzjonijiet tal-kontijiet flimkien ma' politika ta' deprezzament tal-benefiċjarju bħala parti mill-prinċipji normali tal-kontabilità tagħha, li turi kalkolu tal-użu potenzjali u tal-ħajja ekonomika tal-assi, u prova tal-użu attwali għall-proġett; għal spejjeż operattivi: fattura speċifika ttikkettjata espliċitament u relatata mal-infrastruttura tar-riċerka kbira, mal-kuntratt, maż-żmien kemm idum il-proġett, eċċ.).

Fuq talba ta' benefiċjarju ta' infrastrutturi tar-riċerka kbar, u filwaqt li tqis r-riżorsi disponibbli u l-prinċipju tal-kosteffettività, il-Kummissjoni hija lesta li twettaq valutazzjoni ex ante tal-metodoloġija tal-kost dirett tal-benefiċjarju b'mod sempliċi u trasparenti, sabiex tiżgura ċ-ċertezza legali. Dawn il-valutazzjonijiet ex ante se jitqiesu bis-sħiħ matul l-awditi ex post.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni ser tistabbilixxi grupp li jikkonsisti f'rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet tal-partijiet interessati rilevanti, biex jivvaluta l-użu tal-gwida.

Il-Kummissjoni tikkonferma li hi ser tadotta minnufih gwida dwar ikkostjar dirett għal infrastrutturi kbar tar- riċerka, ladarba r-regolamenti ta' Orizzont 2020 jiġu adottati."

10) Dikjarazzjoni dwar l-istrument tal-SME

"L-appoġġ għall-SMEs f'Orizzont 2020 huwa ta' importanza kbira u jirrappreżenta parti prominenti biex jintlaħaq l-għan tal-Programm li jrawwem l-innovazzjoni, it-tkabbir ekonomiku u l-ħolqien tal-impjiegi. Għaldaqstant, il-Kummissjoni ser tiżgura li jkun hemm viżibilità kbira tal-appoġġ għall-SMEs f'Orizzont 2020, b'mod partikolari permezz tal-istrument tal-SMEs fil-programmi ta' ħidma, fil-linji gwida u fl-attivitajiet ta' komunikazzjoni. Ser isiru l-isforzi kollha sabiex l-SMEs ikunu jistgħu, b'mod faċli u sempliċi, jidentifikaw u jużaw l-opportunitajiet ipprovduti lilhom fil-prijoritajiet 'Sfidi tas-Soċjetà' u 'LEITs'.

L-istrument tal-SMEs se jiġi implimentat permezz ta' struttura unika ta' tmexxija ċentralizzata responsabbli għall-evalwazzjoni u l-ġestjoni tal-proġetti, inkluż l-użu ta' sistemi tal-IT u proċessi tan-negozju komuni.

L-istrument tal-SMEs għandu jattira l-proġetti ta' innovazzjoni l-aktar ambizzjużi tal-SMEs. Dan ser ikun implimentat primarjament b'approċċ minn isfel għal fuq permezz ta' sejħa permanent miftuħa u mfassla apposta għall-ħtiġijiet tal-SMEs, kif stabbilit fl-għan speċifiku "innovazzjoni fl-SMEs" filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet u l-għanijiet tal-LEITs u tal-'Isfidi tas-Soċjetà' u tingħata l-opportunità għal proposti trasversali bejn il-prijoritajiet 'Sfidi' u LEITs, li jenfasizzaw l-approċċ minn isfel għal fuq. Din is-sejħa tista' tiġi riveduta/mġedda kull sentejn sabiex tittieħed kunsiderazzjoni tal-programmi strateġiċi biannwali. Meta jkun xieraq, flimkien mas-sejħa deskritta hawn fuq, jistgħu jiġu organizzati sejħiet għal suġġetti speċifiċi ta' interess strateġiku. Dawn is-sejħiet ser jużaw il-kunċetti u l-proċeduri tal-istrument tal-SMEs kif ukoll il-punt ta' dħul uniku għall-applikanti u s-servizzi ta' gwidar u ta' taħriġ."

11) Dikjarazzjoni rigward l-Artikoli 3 u 4 (Regoli għall-Parteċipazzjoni)

"Hija l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tinkludi referenzi għal-liġi nazzjonali fil-ftehim dwar l-għotja rigward l-aċċess pubbliku għad-dokumenti u l-kunfidenzjalità, bil-ħsieb li jinsab bilanċ adatt bejn l-interessi differenti."

12) Dikjarazzjoni dwar l-Artikolu 28 (Regoli għall-Parteċipazzjoni) (alternattiva ta' rata ta' rimborż ta' 100 % għall-entitajiet legali mingħajr skop ta' profitt għall-azzjonijiet ta' innovazzjoni):

"Il-Kummissjoni tinnota li anke l-entitajiet mingħajr skop ta' profitt jistgħu jwettqu attivitajiet ekonomiċi li huma qrib tas-suq u li jekk jingħataw sussidji jistgħu joħolqu tagħwiġ fis-suq intern. Għaldaqstant, il-Kummissjoni ser tevalwa ex ante jekk l-attivitajiet eliġibbli humiex ta' natura ekonomika, jekk is-sussidji trasversali tal-attivitajiet ekonomiċi effettivament ma jitħallewx isiru, u jekk ir-rata ta' finanzjament għall-attivitajiet ekonomiċi eliġibbli għandhiex effetti negattivi fuq il-kompetizzjoni fis-suq intern li ma jkunux ibbilanċjati mill-effetti pożittivi tagħha."

3. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni f’'Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)' u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006[L-ewwel qari] (AL+D)

PE-CONS 66/13 RECH 367 COMPET 586 ATO 86 IND 217 MI 664 EDUC 306
TELECOM 208 ENER 368 ENV 731 REGIO 161 AGRI 503
TRANS 405 SAN 283 CODEC 1803

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost kif emendat, bl-astensjoni tad-delegazzjoni Maltija, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: L-Artikoli 173, 183, u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 188 TFEU).

Id-dikjarazzjonijiet dwar dan il-punt huma l-istess bħal dawk għall-punt 2 (mill-paġna 6)

4. Deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li Jimplimenta Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li jħassar id-Deċiżjonijiet 2006/971/KE, 2006/972/KE, 2006/973/KE, 2006/974/KE u 2006/975/KE

15401/13 RECH 481 COMPET 752 IND 294 MI 930 EDUC 407
TELECOM 273 ENER 483 ENV 984 REGIO 234 AGRI 694
TRANS 549 SAN 413
+ COR 1 (sl)

Il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni msemmija hawn fuq, bl-astensjoni tad-delegazzjoni Awstrijaka u dik Maltija (Bażi legali: l-Artikolu 182(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea).

5. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 294/2008 li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija [L-ewwel qari] (AL)

PE-CONS 68/13 RECH 370 COMPET 589 ATO 88 IND 219 MI 667 EDUC 309
TELECOM 210 ENER 370 ENV 739 REGIO 163 AGRI 509
TRANS 409 SAN 288 CODEC 1810

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 173(3) tat-TFUE).

6. Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenda Strateġika tal-Innovazzjoni tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT): il-kontribut tal-EIT għal Ewropa iktar innovattiva [L-ewwel qari] (AL)

PE-CONS 69/13 RECH 371 COMPET 590 ATO 89 IND 220 MI 668 EDUC 310 TELECOM 211 ENER 371 ENV 740 REGIO 164 AGRI 510 TRANS 410 SAN 289 CODEC 1811

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 173(3) tat-TFUE).

7. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi "Erasmus+": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażagħ u l-isport u li jirrevoka d-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE [L-ewwel qari] (AL+D)

PE-CONS 63/13 EDUC 292 JEUN 67 SPORT 66 SOC 577 RELEX 619 RECH 333 CADREFIN 181 CODEC 1688
+ COR 1 (sv)

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikoli 165(4) u 166(4) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni konġunta minn Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja
dwar il-faċilità ta' garanzija għas-self lill-istudenti

"Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja jilqgħu l-proposta ta' kompromess tal-Presidenza Irlandiża dwar il-Programm 2014-2020 tal-Unjoni ddedikat għall-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażagħ u l-isport, li ser jippromwovi ċ-ċittadinanza Ewropea u jsaħħaħ l-Ewropa tal-għarfien.

Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja jixtiequ jenfasizzaw li l-proposta ta' kompromess tiddefinixxi biċ-ċar li l-faċilità ta' garanzija għas-self lill-istudenti tal-Masters ser tkun ta' natura strettament sperimentali.

Madankollu, Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja jirriaffermaw li l-faċilità ta' garanzija għas-self lill-istudenti tal-Masters[1] mhix tweġiba adatta għad-demokratizzazzjoni u l-iżvilupp tal-iskambji internazzjonali filwaqt li l-mobilità hija fil-qalba tal-proġett Erasmus, wieħed mill-aktar programmi emblematiċi Ewropej.

[1] - Il-premessa 11; l-Artikoli 7(1)(a); 18(2)(c); 20; 21(2) u (3); 28(3)(a); u l-Anness 2 - tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm tal-Unjoni għall-Edukazzjoni, it-Taħriġ, iż-Żgħażagħ u l-Isport (2014-2020).

F'kuntest ta' dejn tal-istudenti dejjem jikber u qgħad kbir ħafna fost iż-żgħażagħ fl-Ewropa, aħna ninsabu mħassbin ħafna bl-għażla li jitnaqqas de facto l-għadd ta' għotjiet ta' mobilità għall-istudenti (studji, apprendistati) miftuħa għall-kategoriji kollha ta' studenti, għall-benefiċċju tas-self lill-istudenti tal-Masters biss. Aktar 'il quddiem, aħna nistennew li l-Faċilità ta' Garanzija għas-Self lill-Istudenti ma twassalx għal żbilanċi fil-mobilità u "eżodu ta' mħuħ".

Minħabba n-nuqqas ta' studju tal-impatt aġġornat - b'mod partikolari soċjali - Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja minn dejjem xtaqu l-implimentazzjoni ta' din il-faċilità ta' garanzija għas-self lill-istudenti tibqa' f'livell sperimentali, u, f'konformità mal-prinċipju ta' ekwità, li jiġu inklużi kundizzjonijiet tas-self li jkunu aktar favorevoli minn dawk tas-suq u li ma jwasslux għal dejn eċċessiv tal-istudenti u ma jiħdux post l-għotjiet li għandhom jibqgħu il-mezz ideali għall-mobilità tat-taħriġ.

Għaldaqstant, kien ikun rakkomandabbli li s-sehem tal-baġit allokat għal dan l-istrument ġdid propost mill-Kummissjoni jkun limitat għal 2%, kif xtaqu Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja.

Franza, l-Isvezja, id-Danimarka, il-Finlandja, il-Polonja u s-Slovenja jħeġġu lill-Kummissjoni tiżgura li l-istudenti jkunu protetti mill-effetti negattivi potenzjali ta' dan l-istrument. Dawn jaffermaw ukoll l-impenn tagħhom li jużaw il-mezzi kollha possibbli biex jirrevedu u janalizzaw l-impatti tal-implimentazzjoni tal-Faċilità, b'mod partikolari bil-ħsieb tan-natura sperimentali tagħha li hija parti minn dan il-ftehim."

*****

PUNTI "B"

4. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-fatturar elettroniku fl-akkwist pubbliku [L-ewwel qari]
Fajl interistituzzjonali: 2013/0213 (COD)

– Approċċ ġenerali

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687 TELECOM 192 CODEC 1703
16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014 TELECOM 307 CODEC 2563

Il-Kunsill adotta l-Approċċ Ġenerali kif jinsab fid-dokument 16162/13.

5. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ċerti regoli li jirregolaw l-azzjonijiet għad-danni skont il-liġi nazzjonali għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-liġi dwar il-kompetizzjoni tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea [L-ewwel qari]
Fajl interistituzzjonali: 2013/0185 (COD)

– Approċċ ġenerali

11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566
+ COR 1
+ REV 1 (nl, pt, sk)
15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Il-Kunsill adotta l-Approċċ Ġenerali kif jinsab fid-dokument 15983/13 b'emenda waħda għall-paragrafu 2 tal-Artikolu 9, biż-żieda tat-test "… bħala evidenza ***skont il-liġi nazzjonali*** fost oħrajn…".

7. Reviżjoni tas-Sistema Ewropea tat-Trade Marks [L-ewwel qari]

(a) Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (Riformulazzjoni)
Fajl interistituzzjonali: 2013/0089 (COD)
8066/13 PI 52 CODEC 711
+ REV1 (de)

(b) Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 dwar it-trade mark Komunitarja
Fajl interistituzzjonali: 2013/0088 (COD)
8065/13 PI 51 CODEC 710
+ REV 1 (es)

– Rapport ta' progress
16218/13 PI 165 CODEC 2573

Il-Kunsill ħa nota tar-rapport ta' progress li jinsab fid-dokument 16218/13.

8. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Copernicus u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 [L-ewwel qari]
Fajl interistituzzjonali: 2013/0164 (COD)

– Approċċ ġenerali
10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168 TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53 TELECOM 146 REV 1
16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341 TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096 CSC 156 TELECOM 319
+ COR 1

Il-Kunsill laħaq approċċ ġenerali kif jinsab fid-dok. 17235/13 u ta mandat lill-Presidenza biex jidħol f'negozjati mal-Parlament Ewropew abbażi ta' dan l-approċċ ġenerali.

9. Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm ta' appoġġ għas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) [L-ewwel qari]
Fajl interistituzzjonali: 2013/0064 (COD)

– Rapport ta' progress
6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83 COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547
+ COR 1
16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607 COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Il-Kunsill ħa nota tar-Rapport ta' progress kif jinsab fid-dok. 16537/13.

10. Proposti mill-Kummissjoni biex jiġu stabbiliti sħubijiet pubbliċi-pubbliċi mal-Istati Membri skont l-Artikolu 185 TFUE għall-implimentazzjoni konġunta ta' programmi nazzjonali ta' riċerka [L-ewwel qari]

(a) **Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fil-Programm Ewropew tal-Metroloġija għall-Innovazzjoni u r-Riċerka li bosta Stati Membri jwettqu b'mod konġunt**
Fajl interistituzzjonali: 2013/0242 (COD)
12372/13 RECH 358 COMPET 576
16548/13 RECH 560 COMPET 852 CODEC 2653

(b) **Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fi Programm ta' Riċerka u Żvilupp imwettaq b'mod konġunt minn diversi Stati Membri li għandu l-għan li jappoġġja intrapriżi żgħar u medji li jwettqu riċerka**
Fajl interistituzzjonali: 2013/0232 (COD)
12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210
16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644

(c) **Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni mill-Unjoni Ewropea fit-tieni programm ta' Sħubija għall-Provi Kliniċi bejn Pajjiżi Ewropej u li qed Jiżviluppaw li pparteċipaw fih diversi Stati Membri**
Fajl interistituzzjonali: 2013/0243 (COD)
12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596
16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646

(d) **Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fil-Programm ta' Riċerka u Żvilupp għall-Għixien Attiv u Megħjun li qed isir b'mod konġunt minn diversi Stati Membri**
Fajl interistituzzjonali: 2013/0233 (COD)
12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648
16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056 CODEC 2652

– Approċċ ġenerali

Il-Kunsill laħaq approċċ ġenerali dwar l-erba' proposti kollha kif jinsabu fid-dokumenti 16548/13, 16533/13, 16535/13 u 16549/13, u ta mandat lill-Presidenzi biex jidħlu f'negozjati mal-Parlament Ewropew abbażi ta' dawn l-approċċi ġenerali.

14. Affarijiet oħra

(b) Il-Pakkett dwar is-Sigurtà tal-Prodotti u s-Sorveljanza tas-Suq

- **Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sigurtà tal-prodotti għall-konsumatur u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/357/KEE u d-Direttiva 2001/95/KE**
  Fajl interistituzzjonali: 2013/0049 (COD)
- **Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sorveljanza tal-prodotti u li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE, u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 1999/5/KE, 2000/9/KE, 2000/14/KE, 2001/95/KE, 2004/108/KE, 2006/42/KE, 2006/95/KE, 2007/23/KE, 2008/57/KE, 2009/48/KE, 2009/105/KE, 2009/142/KE, 2011/65/UE, ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 u r-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**
  Fajl interistituzzjonali: 2013/0048 (COD)

– Informazzjoni mill-Presidenza
16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSOM 204 CODEC 2718 COMPET 874
UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Il-Kunsill ħa nota tal-informazzjoni mogħtija mill-Presidenza.

(c) Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġjar kollettiv tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati u ħruġ ta' liċenzji multiterritorjali ta' drittijiet f'xogħlijiet mużikali għal użi online fis-suq intern [L-ewwel qari]

– Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ħa nota tal-informazzjoni mogħtija mill-Presidenza.

****

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI - ADOZZJONIJIET

(f'konformità mal-Artikolu 9(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)

PUNTI "A"

1. Regolament tal-Kunsill li jiffissa l-imposti tal-produzzjoni fis-settur taz-zokkor għas-snin tas-suq 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006, il-koeffiċjent meħtieġ għall-kalkolu tal-imposta addizzjonali għas-snin tas-suq 2001/2002 u 2004/2005 u l-ammonti li għandu jitħallas mill-manifatturi taz-zokkor lill-bejjiegħa tal-pitravi fir-rigward tad-differenza bejn l-imposta massima u l-imposta li għandha titħallas għas-snin tas-suq 2002/2003, 2003/2004 u 2005/2006
16233/13 AGRI 747 AGRIORG 163 AGRIFIN 185

Il-Kunsill adotta r-Regolament imsemmi hawn fuq (Bażi legali: l-Artikolu 43(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea).

6. **Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 723/2009 dwar il-qafas ġuridiku Komunitarju applikabbli għal Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC)**

15660/13 RECH 496 COMPET 765 FISC 213

Il-Kunsill adotta r-Regolament imsemmi hawn fuq (Bażi legali: l-Artikoli 187 u 188 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea).